

Развернутый план онлайн-курса «Литературная сокровищница Ближнего Востока»

Базовая информация по курсу	
Название курса, для которого создается сценарий	«Литературная сокровищница Ближнего Востока»
Руководитель авторского коллектива	А.С. Аврутина
Место работы и должность	Профессор кафедры теории и методики преподавания языков и культура Азии и Африки СПбГУ, директор Центра исследований современной Турции и российско-турецких отношений СПбГУ
Ученая степень	Доктор филологических наук
Звание	доцент
Кафедра, факультет	Кафедра теории и методики преподавания языков стран Азии и Африки
Телефон, e-mail	a.avrutina@spbu.ru , +7 9213210337
Планируемый список участников рабочей группы (их ФИО, регалии, телефон, e-mail)	А.С. Аврутина
Подробное описание курса	<p>Курс посвящен истории литературных памятников Ближнего Востока с древних времен до наших дней, а также истории их появления в России и на Западе – дешифровке, переводу и распространению. В лекциях поднимаются темы, связанные с историей письма, историей мировой литературы и историей перевода с языков мусульманского Ближнего Востока. Звучат образцы ближневосточных литературных произведений. Материал построен в хронологическом порядке: от дешифровки древнеперсидской и древнетюркской письменности через историю переводов и публикаций литературных памятников Ближнего Востока на Западе и в России. Отдельный блок посвящен кораническим литературным сюжетам. Специальный модуль посвящен современной ближневосточной литературе, которая в наши дни занимает лидирующие позиции в мире. Курс включает интервью с ведущими современными экспертами в области ближневосточной литературы и перевода.</p> <p>- Курс будет создан в 2 версиях, на английском и на русском языках.</p> <p>Курс задуман как научно-популярный и максимально зрелищный, рассчитан на самую широкую аудиторию.</p>

Краткая структура	<p><u>МОДУЛЬ 1. ТЕМА «ДРЕВНИЙ ИРАН», 8 ВИДЕО.</u></p> <p>Видео 1 История открытия Западом древнеперсидской истории через клинопись и Авесту</p> <p>Видео 2 Авеста</p> <p>Видео 3 Древнеперсидский язык, история дешифровки древнеперсидской клинописи: Гротефенд и Роулинсон</p> <p>Видео 4 Зарождение древнеперсидской летописи: надписи царей.</p> <p>Видео 5 Поздние своды религиозного характера, зороастрийские и манихейские своды</p> <p>Видео 6 Памятники дидактического характера</p> <p>Видео 7 Героическая литература, повествовательная проза</p> <p>Видео 8 Переводная литература</p>
	<p><u>МОДУЛЬ 2. ТЕМА «СИСТЕМЫ ПИСЬМА ТЮРКСКОГО МИРА», 7 ВИДЕО.</u></p> <p>Видео 1 История открытия и дешифровки памятников древнетюркского рунического письма.</p> <p>Видео 2 Происхождение системы письма тюркских рунических памятников: версии</p> <p>Видео 3 Памятники древнетюркской рунической письменности.</p> <p>Видео 4 Памятники уйгурского письма: «Покаянная молитва манихейцев»</p> <p>Видео 5 Памятники уйгурского письма: «Сутра золотого блеска»</p> <p>Видео 6</p>

«Собрание тюркских наречий» Махмуда Кашгарского

Видео 7

Тюркский мир, системы письма и литературная традиция

МОДУЛЬ 3. ТЕМА «АРАБСКИЙ МИР», 7 ВИДЕО.

Видео 1

Жанровые и метрические формы классической арабской литературы

Видео 2

Поэзия доисламского периода: Имру'улькайс, Зухейр, Антара

Видео 3

Арабская поэзия периода VII – IX веков

Видео 4

Выдающиеся прозаические произведения:

Видео 5

Средневековая арабская литература в Европе

Видео 6

Ибн Хазм «Ожерелье голубки»

Видео 7

Переводы арабской литературы на русский язык

МОДУЛЬ 4. ТЕМА «МУСУЛЬМАНСКАЯ РЕЛИГИОЗНАЯ ЛИТЕРАТУРА», 6 ВИДЕО.

Видео 1

Священный Коран, арабское письмо и каллиграфия на Ближнем Востоке

Видео 2

Священный Коран как продолжение доисламских литературных традиций

Видео 3

Священный Коран как исторический памятник

Видео 4

Священный Коран и другие священные писания, признаваемые мусульманами: общие сюжеты

Видео 5

Священный Коран и литературные сюжеты Ближнего Востока

Видео 6

Мусульманская религиозная литература и литература, связанная с исламом в России

МОДУЛЬ 5. ТЕМА «СУФИЗМ», 7 ВИДЕО.

Видео 1

Суфизм, мусульманский мистицизм – поклонение Всевышнему через поэзию и музыку

Видео 2

Суфийская литература на тюркских языках. Центральная Азия: Ходжа Ахмад Йасави

Видео 3

Суфийская литература на персидском и тюркском языках в Малой Азии: Руми и Шамс Табризи, Султан Велед

Видео 4

Суфийская литература на тюркских языках. Малая Азия: Юнус Эмре

Видео 5

Суфийская литература на тюркских языках. Малая Азия: Шейх Галип

Видео 6

Суфийская литература на персидском языке. Иран: Санаи и Аттар

Видео 7

Интервью с переводчиком классической персидской литературы на русский язык, А. А. Хисматулиным.

МОДУЛЬ 6. ТЕМА «СРЕДНЕВЕКОВЫЙ ИРАН», 7 ВИДЕО.

Видео 1

Памятники классической персидской поэзии: Рудаки

Видео 2

Памятники классической персидской поэзии: Фирдоуси

Видео 3

Памятники классической персидской поэзии: Омар Хайям

Видео 4

Памятники классической персидской поэзии: Низами Гянджеви

Видео 5

Памятники классической персидской поэзии: Муслих ад-Дин Саади Ширази

Видео 6

Памятники классической персидской поэзии: Хафиз

Видео 7

Памятники классической персидской прозы: «Синдбад-наме», «Кабус-наме», «Тути-наме»

МОДУЛЬ 7. ТЕМА «СРЕДНЕВЕКОВАЯ ЛИТЕРАТУРА НА ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ», 7 ВИДЕО.

Видео 1

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Азербайджанская литература VII – XII веков

Видео 2

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Азербайджанская литература XIV – XV веков

Видео 3

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Азербайджанская литература XVI века

Видео 4

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Узбекская литература: Юсуф Баласагуни

Видео 5

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Литературный Герат: Алишер Навои и Джами

Видео 6

Средневековая литература Закавказья и Центральной Азии. Узбекская литература: Бабур

Видео 7

История переводов произведений средневековой литературы Закавказья и Центральной Азии на русский язык

МОДУЛЬ 8. ТЕМА «СОВРЕМЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА БЛИЖНЕГО ВОСТОКА», 7 ВИДЕО

	<p>Видео 1 Интервью со специалистом по литературе и переводчиком литературы Ирана Ланой Раванди-Фадаи</p> <p>Видео 2 Интервью с современным турецким писателем Недимом Гюрселем</p> <p>Видео 3 Интервью с современным турецким писателем Зульфю Ливанели</p> <p>Видео 4 Современная турецкая литература</p> <p>Видео 5 Арабские страны Интервью с переводчиком арабской прозы на русский Викторией Зарытовской</p> <p>Видео 6 Литература восточных авторов в переводах с западных языков:</p> <p>Видео 7 Интервью с переводчиком современного афганского писателя Халеда Хоссейни на русский язык Шаши Мартыновой</p>
Результаты обучения	<p>По завершении этого курса учащиеся будут:</p> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ориентироваться в направлениях и жанрах ближневосточной литературы • ориентироваться в историческом процессе и региональных особенностях развития ближневосточных литератур • анализировать поэтические и прозаические ближневосточные литературные произведения – средневековые либо современные; • понимать специфику литературных жанров, свойственных литературе, созданной на Ближнем Востоке; • разбираться в направлениях и трендах современной ближневосточной литературы. <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • особые жанры и формы, присущие средневековой ближневосточной литературе. • понятийно-терминологический литературоведческий аппарат, связанный с изучением ближневосточной литературы;

	<ul style="list-style-type: none"> • общие и узкоспециальные сведения обо всех знаковых литературных памятниках и громких именах ближневосточного литературного мира – средневековых и современных; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> • систематизированными знаниями о процессе развития литературы ближневосточных мусульманских стран; • системным представлением о культуре ближневосточной мусульманской цивилизации; • системным представлением о литературе Ближнего Востока как о части мирового культурного процесса; • повысят уровень историко-культурной компетенции.
Компетенции образовательного стандарта СПбГУ/Компетенции и ФГОС ВО (при наличии)	ОКБ - 3, ОКБ -4, ОКБ - 6, ОКБ - 13, ОКБ - 14; ПК - 1, ПК - 3; ПК-8, ПК-11, ПК - 12; 10 ПК - 1, 10 ПК - 3, 10 ПК - 4, 10 ПК - 6.
Направления подготовки (в формате УГСН), для которых может быть рекомендован этот курс.	<p>Для общего развития и интереса</p> <p>Бакалавриат начального уровня по направлению «востоковедение, африканистика», «искусства», «история» «филология», «международные отношения»</p> <p>Бакалавриат высшего уровня по направлению по направлению «востоковедение, африканистика», «искусства», «история» «филология», «международные отношения»</p> <p>Магистратура или профессиональная степень по направлению «востоковедение, африканистика», «искусства», «история» «филология», «международные отношения»</p>
Количество недель обучения	8 недель
Среднее количество часов обучения в неделю в астрономических часах	2 часа в неделю
Целевая аудитория	Курс рассчитан на самый широкий круг слушателей, хотя особенно может быть интересен тем, кто профессионально либо любительски изучает Ближний Восток и увлекается его культурой.

Входные компетенции (Необходимые начальные условия)	Специальные знания учащимся не требуются
На каких языках планируется снять курс	2 версии: русский, английский

ФИО, подпись: А.С. Аврутина _____



Дата: 04.03.2021